

<p><b>Diweddariad gan y Pwyllgor Iechyd a Gofal Cymdeithasol</b></p>	<p><b>Health and Social Care Committee update</b></p>
<p>Annwyl gyfaill</p>	<p>Dear colleague</p>
<p><b>Cefnogi pobl sydd â chyflyrau croniad</b></p>	<p><b>Supporting people with chronic conditions</b></p>
<p>Rydym wedi lansio <a href="#">ymchwiliad i gefnogi pobl sydd â chyflyrau croniad</a>. O ganlyniad i gymhlethdod y materion hyn a'r amrywiaeth eang o gyflyrau croniad a all fod ar bobl, rydym yn defnyddio dull dau gam ar gyfer ein gwaith.</p>	<p>We've launched an <a href="#">inquiry into supporting people with chronic conditions</a>. Because of the complexity of these issues and the wide range of chronic conditions people may experience, we're approaching our work in two stages.</p>
<p>Yn ystod cam 1, byddai'n dda gennym gael eich help i nodi'r themâu a'r materion allweddol y dylem ganolbwytio arnynt.</p>	<p>During stage 1 we would like you to help us by identifying the key themes and issues we should focus on.</p>
<p>Y dyddiad cau ar gyfer cyflwyno sylwadau yw dydd Iau 25 Mai 2023. Mae'r cylch gorchwyl llawn – a gwybodaeth am sut i ymateb i'n hymgyngħoriad – ar gael ar ein <a href="#">gwefan</a>.</p>	<p>The deadline for responses is Thursday 25 May 2023. The full terms of reference, and information about how to respond to our consultation, are available on our <a href="#">website</a>.</p>
<p><b>Deddf Lefelau Staff Nyrso (Cymru)</b></p>	<p><b>Nurse Staffing Levels (Wales) Act</b></p>
<p><b>2016: Gwaith craffu ôl-ddeddfwriaethol</b></p>	<p><b>2016: post-legislative scrutiny</b></p>
<p>Mae <a href="#">Deddf Lefelau Staff Nyrso (Cymru) 2016</a> yn ei gwneud yn ofynnol i fyrrdau iechyd gyfrifo a chynnal lefelau staff nyrso priodol mewn wardiau ysbytai meddygol a llawfedygol aciwt i oedolion, a wardiau pediatrik.</p>	<p>The <a href="#">Nurse Staffing Levels (Wales) Act 2016</a> requires health boards to calculate and maintain appropriate nurse staffing levels in adult acute medical and surgical hospital wards and paediatric ward.</p>
<p>Rydym wedi cytuno i gynnal ymchwiliad craffu ôl-ddeddfwriaethol ar y Ddeddf.</p>	<p>We've agreed to hold a post legislative scrutiny inquiry on the Act.</p>
<p>Byddwn yn lansio ymgyngħoriad yn nhymor yr haf. Os oes gennych ddiddordeb yn y darn hwn o waith ac yr hoffech i ni gysylltu â chi pan fyddwn yn lansio'r ymchwiliad hwn, rhowch wybod i ni.</p>	<p>We will be launching a consultation in the summer term. If you're interested in this piece of work and would like us to contact you when we launch this inquiry, please let us know.</p>

<p><b>Bil Caffael y Gwasanaeth Iechyd (Cymru)</b></p> <p>Cafodd Bil <a href="#">Caffael y Gwasanaeth Iechyd (Cymru)</a> ei gyfeirio atom at ddibenion gwaith craffu Cyfnod 1 ar egwyddorion cyffredinol y Bil. Byddwn yn cyhoeddi ein hadroddiad ym mis Ebrill, cyn y ddadl Cyfnod 1 ar 9 Mai 2023.</p>	<p><b>Health Service Procurement (Wales) Bill</b></p> <p>The <a href="#">Health Service Procurement (Wales) Bill</a> was referred to us for Stage 1 scrutiny of the general principles of the Bill. We will publish our report in April, before the Stage 1 debate takes place on 9 May 2023.</p>
<p>Mae rhagor o wybodaeth am y <a href="#">broses ddeddfwriaethol</a> ar wefan y Senedd.</p>	<p>You can find more information about the <a href="#">legislative process</a> on the Senedd's website.</p>
<p><b>Anghydraddoldebau iechyd meddwl</b></p> <p><a href="#">Ymatebodd</a> Llywodraeth Cymru i'n <a href="#">hadroddiad</a> ar fynd i'r afael ag anghydraddoldebau iechyd meddwl yng Nghymru, ar 20 Chwefror 2023.</p>	<p><b>Mental health inequalities</b></p> <p>The Welsh Government <a href="#">responded</a> to our <a href="#">report</a> on tackling mental health inequalities in Wales on 20 February 2023.</p>
<p>Bydd y Senedd yn trafod ein hadroddiad yn y <a href="#">Cyfarfod Llawn</a> ddydd Mercher 3 Mai 2023. Bydd y ddadl yn cael ei darlledu'n fyw ar <a href="#">Senedd.tv</a>, ac ar gael i wyllo ar gais, wedyn.</p>	<p>The Senedd will debate our report in <a href="#">plenary</a> on Wednesday 3 May 2023. The debate will be broadcast live on <a href="#">Senedd.tv</a>, and available to watch on demand afterwards.</p>
<p><b>Gwasanaethau endosgopi: Ymchwiliad dilynol</b></p> <p>Rydym wedi bod yn cynnal ymchwiliad byr i <a href="#">wasanaethau endosgopi</a> i ystyried pa gamau pellach sydd eu hangen er mwyn rhoi'r <a href="#">cynllun gweithredu endosgopi cenedlaethol</a> ar waith, lleihau amseroedd aros ac – yn y pen draw – gwella canlyniadau cleifion a chyfraddau goroesi.</p>	<p><b>Endoscopy services: follow up inquiry</b></p> <p>We have been holding a short inquiry into <a href="#">endoscopy services</a> to consider what further action is needed to implement the <a href="#">national endoscopy action plan</a>, reduce waiting times, and ultimately improve patient outcomes and survival rates.</p>
<p>Gwnaethom <a href="#">ysgrifennu</a> at y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol ar 10 Mawrth 2023. Rydym wedi gofyn am gael ymateb erbyn 25 Ebrill 2023.</p>	<p>We <a href="#">wrote</a> to the Minister for Health and Social Services on 10 March 2023. We've requested a response by 25 April 2023.</p>
<p><b>Cyllideb ddrafft Llywodraeth Cymru 2023-24</b></p> <p>Gwnaethom gyhoeddi ein <a href="#">hadroddiad</a> ar gyllideb ddrafft Llywodraeth Cymru 2023-</p>	<p><b>Welsh Government's draft budget 2023-24</b></p> <p>We published our <a href="#">report</a> on the Welsh Government's draft budget 2023-24 on 6 February 2023. The Welsh</p>

<p>24 ar 6 Chwefror 2023. Gwnaeth Llywodraeth Cymru <a href="#">ymateb</a> ar 7 Mawrth 2023.</p>	<p>Government <a href="#">responded</a> on 7 March 2023.</p>
<p><b>Gwrandawiad cyn penodi ar gyfer rôl Cadeirydd Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf Morgannwg</b></p>	<p><b>Pre-appointment hearing for the role of Chair of Cwm Taf Morgannwg University Health Board</b></p>
<p>Gwnaethom gynnal <a href="#">gwrandawiad cyn penodi</a> gyda'r ymgeisydd a ffefrir gan Lywodraeth Cymru ar gyfer y rôl hon – sef Jonathan Morgan – ar 2 Mawrth 2023.</p>	<p>We held a <a href="#">pre-appointment hearing</a> with the Welsh Government's preferred candidate for this role, Jonathan Morgan, on 2 March 2023.</p>
<p>Gwnaethom gyhoeddi ein <a href="#">hadroddiad</a> ar 6 Mawrth 2023.</p>	<p>We published our <a href="#">report</a> on 6 March 2023.</p>
<p><b>Gwaith arall y Pwyllgor</b></p> <p>Disgwyllir i'r canlynol fod ymhliith ein gwaith yn ystod tymor yr haf:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cam 2 <a href="#">Bil Caffael y Gwasanaeth Iechyd (Cymru)</a> (yn amodol ar y Senedd yn cytuno ar yr egwyddorion cyffredinol a'r penderfyniadau ariannol ar gyfer y Bil).</li> <li>- Tystiolaeth lafar ar ein <a href="#">ymchwiliad i ganserau gynaecolegol</a>.</li> <li>- Yr adroddiad terfynol ar y <a href="#">gwerthusiad o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014</a>.</li> </ul>	<p><b>Other Committee activity</b></p> <p>Our work during the summer term is expected to include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Stage 2 of the <a href="#">Health Service Procurement (Wales) Bill</a> (subject to the Senedd agreeing the general principles and financial resolution for the Bill)</li> <li>- Oral evidence on our <a href="#">inquiry into gynaecological cancers</a></li> <li>- Oral evidence on the <a href="#">evaluation of the Social Services and Wellbeing (Wales) Act 2014</a></li> </ul>
<p>Gallwch ddod o hyd i fanylion am <a href="#">waith y Pwyllgor hyd yn hyn</a> – ynghyd â'i <a href="#">flaenraglen waith</a> – ar ein gwefan.</p>	<p>You can find details of our <a href="#">work to date</a>, and our <a href="#">upcoming work programme</a> on our website.</p> <p>You can also keep up with the Committee's work by following us on Twitter at <a href="#">@seneddhealth</a>.</p>
<p>Gallwch hefyd gael y wybodaeth ddiweddaraf am waith y Pwyllgor drwy ein dilyn ar Twitter yn <a href="#">@seneddiechyd</a>.</p>	<p>You are receiving this email as you have previously asked to be notified of new Committee inquiries.</p>
<p>Rydych yn cael yr e-bost hwn gan eich bod wedi gofyn yn flaenorol am gael gwybod am ymchwiliadau newydd y Pwyllgor.</p>	<p>If you no longer wish to receive these notifications, please let us know at <a href="mailto:SeneddHealth@senedd.wales">SeneddHealth@senedd.wales</a>.</p>

Os nad ydych am gael yr hysbysiadau hyn  
mwyach, rhowch wybod inni drwy anfon  
neges at: [Seneddlechyd@senedd.cymru](mailto:Seneddlechyd@senedd.cymru)